



Distr.: General
1 October 2024
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الحادية والستون

باكو، 11-16 تشرين الثاني/نوفمبر 2024

البند 4(د) من جدول الأعمال المؤقت

التقارير المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير فريق الخبراء الاستشاري

تقرير فريق الخبراء الاستشاري*

موجز

يوجز هذا التقرير ما أحرزه فريق الخبراء الاستشاري من تقدم في تنفيذ خطة عمله لعام 2024، بما في ذلك الإنجازات الكبرى والدروس المستفادة. ويتناول وقائع ونتائج اجتماعيه العاديين اللذين عُقدا في عام 2024، حيث ناقش مجالات عمله الرئيسية وتنفيذ خطة عمله لعام 2024. ولما كان أجل تقديم الأطراف تقارير الشفافية الأولى لفترة السنتين هو 31 كانون الأول/ديسمبر، فإن عام 2024 هو عام محوري لتنفيذ إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس. وعليه، ركز الفريق عمله على تقديم الدعم والمشورة التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف بهدف تيسير إعداد تقاريرها وتقديمها في الوقت المناسب.

* قُدمت هذه الوثيقة إلى خدمات المؤتمرات لتجهيزها بعد تاريخ النشر المعتاد لظروف خارجة عن إرادة الجهة التي قدمتها.



الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً - مقدمة

ألف - الولاية

1- قرر مؤتمر الأطراف في دورته 24 تمديد ولاية فريق الخبراء الاستشاري لمدة ثماني سنوات من 1 كانون الثاني/يناير 2019 إلى 31 كانون الأول/ديسمبر 2026⁽¹⁾. واعتمد مؤتمر الأطراف في دورته 26 اختصاصات الفريق المنقحة⁽²⁾.

2- وعلاوة على ذلك، قرر مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس (مؤتمر/اجتماع أطراف باريس) في دورته الأولى أن يخدم فريق الخبراء الاستشاري أيضاً اتفاق باريس، اعتباراً من 1 كانون الثاني/يناير 2019، لدعم تنفيذ إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس (إطار الشفافية المعزز) بإجراءات تشمل ما يلي:

(أ) تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف، حسب الاقتضاء، لأغراض منها إعداد وتقديم تقارير الشفافية لفترة السنتين (تقارير الشفافية)، وتيسير تحسين الإبلاغ بمرور الوقت؛

(ب) إسداء المشورة التقنية للأمانة بشأن تنفيذ أنشطة تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية⁽³⁾.

باء - النطاق

3- يقدم هذا التقرير لمحة عامة عن تنفيذ فريق الخبراء الاستشاري خطة عمله لعام 2024 (انظر المرفق الأول للاطلاع على خطة العمل) ولمحة عامة محدثة عن أنشطته في ضوء اختصاصاته المنقحة (انظر المرفق الثاني). ويتناول التقرير وقائع ونتائج اجتماعيه 11 و12، بما في ذلك الإنجازات الرئيسية والدروس المستفادة والتحديات المطروحة.

4- وأعد تقريران آخران يتضمنان نتائج الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2024 لكي تنظر فيهما الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ):

(أ) تقرير عن حلقتي العمل الإقليميتين للتدريب العملي (انظر الفقرات 14-20 أدناه)⁽⁴⁾؛

(ب) ورقة تقنية محدثة عن المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية (انظر الفقرات 31-39 أدناه)⁽⁵⁾.

(1) المقرر 11/م أ-24، الفقرة 1.

(2) المقرر 14/م أ-26، المرفق.

(3) المقرر 18/م أ ت-1، الفقرة 15.

(4) FCCC/SBI/2024/21.

(5) FCCC/TP/2024/6.

جيم - الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

5- تُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذا التقرير وتقديم إرشادات، حسب الاقتضاء، إلى فريق الخبراء الاستشاري.

ثانياً - وقائع اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري

ألف - الاجتماع الحادي عشر

6- عقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه 11 في بون في الفترة من 5 إلى 7 شباط/فبراير 2024. وشارك فيه ما مجموعه 21 عضواً⁽⁶⁾.

7- وانتُخبت جيني ماجر (شيلي) رئيسةً للفريق، وساندرا بويتوميلو مونتشوانيدي (جنوب أفريقيا) مقررته، لكلاهما لولاية مدتها عام.

8- ولما كان أجل تقديم الأطراف تقارير الشفافية الأولى لفترة السنتين هو 31 كانون الأول/ديسمبر⁽⁷⁾، فإن عام 2024 هو عام محوري لتنفيذ إطار الشفافية المعزز. وعليه، قرر فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه 11 أن يركز عمله في عام 2024 على تقديم الدعم والمشورة التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف بهدف تيسير إعداد تقاريرها وتقديمها في الوقت المناسب. وشمل هذا العمل توفير التدريب على استخدام أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز وتشجيع التعلم من الأقران فيما يتعلق بالمعلومات التي ينبغي الإبلاغ عنها في تقارير الشفافية، فضلاً عن إخضاع مشروع النص لاستعراض الأقران، في حلقات عمله الإقليمية للتدريب العملي. وبالإضافة إلى ذلك، وافق فريق الخبراء الاستشاري على عقد حلقة دراسية شبكية تحضيرية قبل كل حلقة عمل إقليمية لشرح أهداف حلقة العمل للمشاركين وتقديم لمحة عامة عن المعلومات التي ستتناولها.

9- ووضع فريق الخبراء الاستشاري أثناء الاجتماع خطة عمله لعام 2024. واستعرض ونقح أيضاً مقاييس تقدير التقدم المحرز في عمله⁽⁸⁾، وفق ما شجعت عليه هيئة التنفيذ في دورتها 59⁽⁹⁾. وترد المقاييس المنقحة في الجدول 1.

(6) من أوروغواي، أوغندا، البرازيل، بنغلاديش، جامايكا، جنوب أفريقيا، زيمبابوي، سلوفاكيا، سنغافورة، السودان، شيلي، الصين، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، كولومبيا، كينيا، ملديف، المملكة العربية السعودية، اليابان، الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(7) يجوز للأطراف من أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية أن تقدم، حسب تقديرها، المعلومات المشار إليها في الفقرات 7-10 من المادة 13 من اتفاق باريس.

(8) استناداً إلى المقاييس الموضحة في رؤيته ومهامه ومقاييسه للفترة 2020-2026، المتاحة في: <https://unfccc.int/documents/637078>

(9) FCCC/SBI/2023/21، الفقرة 27.

الجدول 1

مقاييس تقدير التقدم المحرز في عمل فريق الخبراء الاستشاري

الفئة	المقياس	الهدف	الفقرة المرجعية في مرفق المقرر 14/م أ-26
التقدم الذي أحرزته البلدان النامية الأطراف في الانتقال إلى إطار الشفافية المعزز	عدد الخبراء من البلدان النامية الأطراف الذين هم على دراية كافية لفهم وتنفيذ إطار الشفافية المعزز	تقديم لمحة عامة عن نطاق وتأثير الأنشطة التي يضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري وفاءً بولايته لدعم تنفيذ إطار الشفافية المعزز، استناداً إلى المدخلات الملتمسة من خلال دراسات استقصائية للحصول على التعليقات ودراسات استقصائية بشأن استخلاص الحصيلة العالمية كل سنتين	3(أ-ب) و4(أ-ب) و4(د-هـ) و5
عدد البلاغات الوطنية المقدمة	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق	2(أ) و4(هـ) و5
عدد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدّمة	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق	2(أ) و4(هـ) و5
عدد تقارير الشفافية المقدّمة	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ إطار الشفافية المعزز	تقديم صورة عن مساهمة عمل فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته لدعم تنفيذ إطار الشفافية المعزز	3(أ) و4(هـ) و5
التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ أعماله	عدد الخبراء الذين حضروا حلقات العمل التدريبية وأكملوا البرنامج التدريبي للخبراء التقنيين الذين يُجرون التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين	تقديم لمحة عامة عن نطاق الولاية الأساسية التي ينفذها فريق الخبراء الاستشاري (تقديم المشورة التقنية والتحليل الداعم إلى البلدان النامية الأطراف، وتدريب الخبراء المدرجين في قائمة خبراء اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ) على إجراء التحليل التقني)	2(أ-هـ) و4(ج)
التعليقات الواردة من المشاركين في حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي	تقديم لمحة عامة عن نوعية عمل فريق الخبراء الاستشاري وتماشيه مع اختصاصاته واحتياجات البلدان النامية الأطراف، استناداً إلى المدخلات الملتمسة من خلال الدراسات الاستقصائية للحصول على التعليقات	تقديم لمحة عامة عن نوعية عمل فريق الخبراء الاستشاري وتماشيه مع اختصاصاته واحتياجات البلدان النامية الأطراف، استناداً إلى المدخلات الملتمسة من خلال الدراسات الاستقصائية للحصول على التعليقات	2(أ) و2(ج) و2(هـ) و3(أ-ب)
عدد المواد التقنية المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز	تقديم لمحة عامة عن إسهام العمل الذي يضطلع به فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته المتمثلة في تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز	تقديم لمحة عامة عن إسهام العمل الذي يضطلع به فريق الخبراء الاستشاري في الوفاء بولايته المتمثلة في تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز	2(أ-هـ) و3(أ-ب) و4(أ-هـ)

باء - الاجتماع الثاني عشر

- 10- عقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه 12 في بون في الفترة من 17 إلى 19 أيلول/سبتمبر 2024. وشارك فيه ما مجموعه 18 عضواً⁽¹⁰⁾.
- 11- واستعرض في الاجتماع تنفيذ خطة عمله لعام 2024 وحدد الدروس المستفادة والتحديات. وبالإضافة إلى ذلك، نظر في هذا التقرير، وفي تقرير حلقتي العمل والورقة التقنية المشار إليهما في الفقرة 4 أعلاه.
- 12- وعلاوة على ذلك، حدّث فريق الخبراء الاستشاري اللوحة العامة عن أنشطته في ضوء اختصاصاته المنقحة (انظر المرفق الثاني) استجابة لطلب المقدم من هيئة التنفيذ في دورتها 57⁽¹¹⁾.

(10) من أوروغواي، أوغندا، البرازيل، جنوب أفريقيا، زيمبابوي، سلوفاكيا، سنغافورة، السودان، شيلي، الصين، كولومبيا، كينيا، ملديف، المملكة العربية السعودية، اليابان، هيئة المناخ، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(11) FCCC/SBI/2022/20، الفقرة 24.

13- ونُظمت بالإضافة إلى ذلك دورة تدريبية لمدة يوم واحد لأعضاء فريق الخبراء الاستشاري تناولت أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز في 19 أيلول/سبتمبر 2024.

ثالثاً- التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ خطة عمله لعام 2024

ألف- حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي والحلقات الدراسية الشبكية

14- قرر فريق الخبراء الاستشاري أن يركز في نسخة عام 2024 من سلسلته السنوية لحلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي على إعداد تقارير الشفافية⁽¹²⁾. ويتمثل الهدف الشامل لحلقات العمل في توطيد القدرة التقنية للخبراء من البلدان النامية الأطراف على إعداد تقارير الشفافية الأولى، بما في ذلك قدرتهم على استخدام أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز. وأعرب فريق الخبراء الاستشاري أيضاً عن رغبته في النهوض بالتعلم من الأقران فيما يتعلق بالمعلومات المقرر الإبلاغ عنها في تقارير الشفافية، فضلاً عن إخضاع مشروع النص لاستعراض الأقران.

15- وسعى فريق الخبراء الاستشاري من خلال حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي بشأن إعداد تقارير الشفافية إلى تحقيق نتائج التعلم التالية، وتزويد المشاركين بما يلي:

(أ) المعرفة اللازمة لتطبيق الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية المعزز للإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس (الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية)⁽¹³⁾، بما في ذلك أحكام المرونة؛

(ب) المهارات اللازمة لتجميع جداول الإبلاغ الموحدة والأشكال الجدولية الموحدة⁽¹⁴⁾؛

(ج) معلومات عن الأدوات المتاحة لإعداد تقارير الشفافية، بما في ذلك أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز؛

(د) فهم عملية استعراض تقارير الشفافية، بما في ذلك تدريب خبراء الاستعراض؛

(هـ) خبرة عملية في صياغة فصول نموذجية من تقارير الشفافية؛

(و) تبادل الخبرات وأفضل الممارسات بين الأقران في إعداد تقارير الشفافية.

16- وقرر فريق الخبراء الاستشاري عقد حلقات دراسية شبكية تحضيرية قبل أسبوع من كل حلقة عمل إقليمية لإطلاع المشاركين في حلقات العمل على المعلومات الأساسية عن تقارير الشفافية والمواد التقنية التي ينبغي استخدامها أدوات للتعلم في حلقات العمل. وفيما يلي الأهداف المحددة للحلقات الدراسية الشبكية:

(أ) تعريف المشاركين بأهداف حلقة العمل وبرنامجها؛

(ب) تزويد المشاركين بلمحة عامة عن إطار الشفافية المعزز والطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية التي ينبغي تطبيقها في إعداد تقارير الشفافية، بما في ذلك أحكام المرونة؛

(12) يرد التقرير عن حلقتي العمل في الوثيقة FCCC/SBI/2024/21.

(13) المقرر 18/م أ ت-1، المرفق.

(14) المقرر 5/م أ ت-3، المرفقات من الأول إلى الثالث.

(ج) عرض توقعات فريق الخبراء الاستشاري فيما يتعلق بإعداد المشاركين لحلقة العمل، بما في ذلك البيانات والمعلومات التي ينبغي تجميعها مسبقاً للتمارين العملية، من أجل النهوض بتجربة التعلم؛

(د) التماس معلومات من المشاركين عن توقعاتهم بشأن حلقة العمل، والتماس تعليقاتهم بوجه أعم على فريق الخبراء الاستشاري.

17- وتهدف حلقات العمل إلى إشراك الخبراء والممارسين الوطنيين المعنيين بالعمليات المتعلقة بالشفافية التي تدعم إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثّة لفترة السنتين وتقارير الشفافية. وواصل فريق الخبراء الاستشاري، في رسالته التي دعا فيها إلى ترشيح خبراء وطنيين للمشاركة في حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي، تشجيع مشاركة المرأة.

18- ونظراً للموارد المالية المتاحة، تمكّن فريق الخبراء الاستشاري من عقد حلقتي عمل إقليميتين في عام 2024، حضرهما ما مجموعه 76 مشاركاً من 56 بلداً (انظر الجدول 2).

الجدول 2

حلقتا العمل الإقليميتان للتدريب العملي اللتان عقدهما فريق الخبراء الاستشاري في عام 2024

التاريخ	المكان	اللغة (اللغات)	المنطقة (المناطق)	الممثلة	عدد البلدان عدد المشاركين (النساء/الرجال)
10-8 أيار/مايو	فيكتوريا فولز، زيمبابوي	الإنكليزية، الفرنسية	أفريقيا	37	46 (35/11)
22-24 آب/أغسطس	بنما سيتي، بنما	الإنكليزية، الإسبانية	أمريكا اللاتينية والكاريبي	19	30 (13/17)

19- وبعد كل حلقة عمل، دُعي المشاركون إلى إبداء تعليقاتهم عن طريق دراسة استقصائية على الإنترنت. وتلقى فريق الخبراء الاستشاري 62 رداً في المجموع. وقد حظيت الحلقتان الدراسيتان الشبكتان التحضيريتان وحلقتا العمل باستحسان المشاركين الذين أثنوا على وضوح المعلومات المقدمة، وهيكّل البرنامج، وأهمية التدريبات العملية، وفعالية تنظيم الأحداث بوجه عام. وساعدت الحلقتان الدراسيتان الشبكتان في إعداد المشاركين بفعالية بتوفير المعلومات الأساسية اللازمة للجلسات العملية المعقودة في إطار حلقتي العمل. وأكد المشاركون تقديرهم للتمارين العملية التي أجراها أعضاء فريق الخبراء الاستشاري من ذوي الخبرة التقنية ذات الصلة، بما في ذلك التمارين المتعلقة بصياغة فصول تقرير الشفافية وتجميع الأشكال الجدولية الموحدة وجداول الإبلاغ الموحدة. وأعرب المشاركون عن ثقتهم في تطبيق المعرفة التي اكتسبوها في حلقتي العمل على عمليات إعداد التقارير الوطنية وجهود الشفافية التي يبذلونها، حيث سلب العديد منهم الضوء على ما اكتسبه من فهم أفضل ومهارات معززة. واعتُبرت الحلقتان الدراسيتان الشبكتان وحلقتا العمل عموماً ناجحة، حيث أتاحت رؤية قيمة وخبرة عملية. واقترحت تنظيم دورات للتعلم المتواصل لتمكين المشاركين من تعزيز المهارات المكتسبة.

20- وبالنظر إلى حجم المعلومات التي يتعين على الأطراف تقديمها في جداول الإبلاغ الموحدة والأشكال الجدولية الموحدة لدى إعداد تقارير الشفافية، أقر فريق الخبراء الاستشاري بالحاجة إلى تمديد مدة حلقات العمل المقبلة وتخصيص مزيد من الوقت للتمارين العملية فيها. وأقر أيضاً بأن تقديم العروض بلغات الأمم المتحدة الرسمية ذات الصلة بطريقة متوازنة خلال حلقات العمل يمكن أن يزيد الرضا العام عن هذه الحلقات.

باء - دورات التعلم الإلكتروني

21- في عام 2024، بدأ فريق الخبراء الاستشاري في تقديم دوراته للتعلم الإلكتروني بصيغة خارج شبكة الإنترنت متاحة للتنزيل، بهدف تحسين إمكانية الوصول إليها⁽¹⁵⁾.

جيم - المنتدى غير الرسمي

22- يستخدم فريق الخبراء الاستشاري منتدياته غير الرسمية للتواصل مع أصحاب المصلحة الرئيسيين بشأن عمله الحالي والمستقبلي.

23- وعقد منتداه السنوي غير الرسمي السادس في شكل حدث ذي صيغة هجينة في 5 شباط/فبراير 2024، بُعيد اجتماعه 11. وضم المشاركون في المنتدى 30 خبيراً حضروا شخصياً وأكثر من 120 خبيراً من جميع أنحاء العالم حضروا افتراضياً. و التمس فريق الخبراء الاستشاري تعليقاتهم وتبادل الأفكار معهم بشأن العوامل الحاسمة لنجاح تنفيذ إطار الشفافية المعزز. و بُث الحدث الذي استمر لمدة ساعتين ونصف مباشرة على موقع يوتيوب⁽¹⁶⁾؛ وشوهد التسجيل 221 مرة حتى 18 أيلول/سبتمبر 2024.

دال - تقديم الدعم لأغراض التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين

1- تكوين أفرقة الخبراء التقنيين

24- تقدم الأمانة إلى فريق الخبراء الاستشاري مرتين في السنة تقارير عن تكوين أفرقة الخبراء التقنيين لأغراض إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين⁽¹⁷⁾. ونظر فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعيه 11 و12، في التقارير التي أعدتها الأمانة.

25- وحتى 31 تموز/يوليه 2024، كان 69 فريقاً من الخبراء التقنيين⁽¹⁸⁾ قد أجرى 32 جولة تحليل تقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين في إطار التشاور والتحليل الدوليين، مع مراعاة المشورة المقدمة من فريق الخبراء الاستشاري. وشارك في هذه الأفرقة ما مجموعه 311 خبيراً، 68 في المائة منهم من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وكان التمثيل الجغرافي لهؤلاء الخبراء على النحو التالي: 30,9 في المائة من آسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية (مجتمعة)، و23,8 في المائة من أمريكا اللاتينية والكاريبي، و22,8 في المائة من أفريقيا، و22,5 في المائة من أوروبا الغربية ودول أخرى. وفيما يتعلق بتمثيل الجنسين، كانت نسبة النساء 46 في المائة ونسبة الرجال 54 في المائة.

2- برنامج تدريب أفرقة الخبراء التقنيين

26- بدأ في نيسان/أبريل 2015 تنفيذ برنامج فريق الخبراء الاستشاري لتدريب الخبراء المكلفين بإنجاز التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، ثم حُوّل إلى دورة تدريب إلكترونية⁽¹⁹⁾ في

(15) انظر: <https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/cge-eLearning>.

(16) التسجيل متاح في: <https://www.youtube.com/live/ymlRiPxv60A>.

(17) عملاً بالمقرر 20/أ-19، المرفق، الفقرة 2.

(18) شُكلت وفقاً للمقرر 20/أ-19، المرفق.

(19) انظر: <https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-convention/training-review-experts>.

حزيران/يونيه 2015. ومنذ ذلك الحين والبرنامج يُقدّم إلى الخبراء الذين ترشحهم لإدراج أسمائهم في قائمة خبراء اتفاقية المناخ الأطراف المدرجة والأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية.

27- وأدرك فريق الخبراء الاستشاري أن عدد التحليلات التقنية للتقارير المحدثّة لفترة السنتين سينخفض انخفاضاً كبيراً بعد تقديم التقارير المحدثّة النهائية لفترة السنتين في أجل أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر 2024، فوافق في اجتماعه 10 على إجراء امتحان اعتماد المشاركين في برنامجه التدريبي للخبراء الذين يجرون التحليل التقني للتقارير المحدثّة لفترة السنتين يبدأ في عام 2024 ثم يُجرى على أساس الحاجة. واتفق في اجتماعه 11 على عدم الحاجة إلى إجراء امتحان اعتماد في عام 2024. واتفق أيضاً على أن يبحث ويقيم من جديد، في اجتماعه 13، الحاجة إلى إجراء امتحانات الاعتماد في عام 2025 وبعده. وأصبحت المواد التدريبية متاحة للجمهور على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ ليستخدّمها الخبراء وأصحاب المصلحة الآخرون حسبما يناسبهم⁽²⁰⁾.

هاء - المشاركة في التقييم التقني للمعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات

28- في عام 2024، لم يتمكن العضو المرشح لفريق الخبراء الاستشاري، بسبب ظروف طارئة، من المشاركة بصفة مراقب في التقييم التقني للمعلومات المقدمة من الأطراف بشأن المستويات المرجعية التي تقترحها لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية التي تقترحها للغابات⁽²¹⁾.

واو - المواد التقنية المتعلقة بإطار الشفافية المعزز

29- أجرى فريق الخبراء الاستشاري، في عام 2024، دراسة استقصائية عامة عبر الإنترنت لالتماس التعليقات والاقتراحات بشأن موادّه التقنية المتعلقة بترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب الاتفاقية والمتعلقة بإطار الشفافية المعزز⁽²²⁾. ووافق على النظر في نتائج الدراسة الاستقصائية عند وضع خطة عمله لعام 2025.

مجموعة أدوات فريق الخبراء الاستشاري بشأن الترتيبات المؤسسية

30- يتعهد فريق الخبراء الاستشاري مجموعة أدوات تضم موارد تهدف إلى مساعدة الخبراء والممارسين في تحسين الترتيبات المؤسسية الوطنية كي تدعم تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق بموجب الاتفاقية وإطار الشفافية المعزز⁽²³⁾. وأضيف إلى مجموعة الأدوات خلال الفترة المشمولة بالتقرير شريطاً فيديو مسجلان لمقابلات مع خبراء وطنيين من البلدان النامية. ويتحدث الخبراء في الشريط عن النهج التي اتّبعوها في معالجة التحديات والقيود التي حُدّدت خلال عملية القياس والإبلاغ والتحقق.

(20) <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/training-programmes-for-expert-reviewers/training-programmes-under-the-convention/training-programmes-for-the-technical-analysis-of-biennial-update-reports>

(21) عملاً بالقرار 13/م أ-19، المرفق، الفقرة 9.

(22) انظر: <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/support-for-developing-countries/consultative-group-of-experts/enhanced-transparency-framework-technical-material>

(23) متاحة في: <https://unfccc.int/CGE/IA>

زاي - تقييم الثغرات والاحتياجات في بناء القدرات

31- اتفق فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعه 11، على مواصلة تقييم المشاكل والقيود القائمة والناشئة، والدروس المستفادة، واحتياجات البلدان النامية الأطراف في مجال بناء القدرات فيما يتصل بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق القائمة بموجب الاتفاقية وإطار الشفافية المعزز، وعلى تحديث الورقة التقنية لعام 2023 بشأن المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات من بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين⁽²⁴⁾.

32- وروعت في تحديث الورقة التقنية المعلومات الواردة في 16 بلاغاً من البلاغات الوطنية و22 تقريراً من التقارير المحدثة لفترة السنتين وتقريرين من تقارير الشفافية التي قُدمت، والتقارير الموجزة الـ 18 عن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين التي نُشرت في الفترة بين 1 تموز/يوليه 2023 و31 أيار/مايو 2024. وإجمالاً، استُند إلى أحدث 152 بلاغاً وطنياً و100 تقرير محدث لفترة السنتين وتقريرين من تقارير الشفافية قدمها 152 بلداً من البلدان النامية الأطراف وإلى 65 تقريراً موجزاً عن التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين التي نُشرت حتى 31 أيار/مايو 2024.

33- وتبين نتائج التقييم الذي أجراه فريق الخبراء الاستشاري أن البلدان النامية الأطراف لا تزال تواجه تحديات وقيوداً في إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين، وأنها تواجه تحديات أيضاً في إعداد تقارير الشفافية. وفي جميع المناطق، تتعلق التحديات في الغالب بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، يليها الإبلاغ عن آثار تغير المناخ والتكيف معه (بالنسبة لآسيا والمحيط الهادئ وأمريكا اللاتينية والكاريبي) أو القضايا الشاملة لعدة قطاعات (بالنسبة لأفريقيا وأوروبا الشرقية وأوروبا الغربية ودول أخرى).

34- وفيما يتعلق بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، كان التحدي الذي واجهته البلدان النامية الأطراف أكثر من غيره هو الافتقار إلى بيانات ذات نوعية جيدة (بما في ذلك البيانات التاريخية، وبيانات الأنشطة، والبيانات المصنفة، وبيانات السلاسل الزمنية الكاملة، والبيانات المتسقة مع المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)، والبيانات المستمدة من الصور الساتلية)، مما أدى إلى صعوبات في إعداد قوائم الجرد وإلى ارتفاع معدل عدم اليقين في التقديرات المبلغ عنها. وأكدت الأطراف أن زيادة توافر البيانات ونوعيتها ستحسن إلى حد بعيد قوائم الجرد الخاصة بها من خلال السماح لها بإجراء تحليلات عدم اليقين (بما في ذلك إجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة)، ووضع عوامل تصحيح وعوامل انبعاثات خاصة بكل بلد، واستخدام منهجيات هيئة المناخ من مستوى أعلى لتقدير الانبعاثات. وأبلغت أطراف كثيرة عن تحديات في جمع البيانات لقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة والحاجة إلى إدخال تحسينات مثل إجراء دراسات استقصائية ومشاورات محددة الأهداف مع مقدمي البيانات لجمع البيانات الخاصة بكل قطاع وكل بلد. وحُدِّدت حاجة ملحة إلى وضع وتوحيد نماذج وآليات لجمع البيانات، وحاجة ماسة إلى إنشاء أو تعزيز نظم لجمع البيانات وتقاسم المعلومات. وحُدِّدت الحاجة أيضاً إلى بناء أو تعزيز قدرة أصحاب المصلحة على جمع البيانات الدقيقة وتقديمها إلى أفرقة الجرد. وأبلغت أطراف كثيرة عن الحاجة إلى تعزيز فهم الخبراء الوطنيين والقطاعيين للمبادئ التوجيهية والمنهجيات والأدوات والبرمجيات التي وضعتها هيئة المناخ، فضلاً عن المبادئ التوجيهية لاتفاقية المناخ فيما يتعلق بالإبلاغ، وإلى زيادة قدرتهم على تطبيقها.

35- وفيما يخص الإبلاغ عن إجراءات التخفيف، أفاد العديد من البلدان النامية الأطراف بقلة فهم المنهجيات والأدوات اللازمة لتقدير وتحليل آثار إجراءات التخفيف، ومحدودية القدرة التقنية على استخدامها، فضلاً عن الافتقار إلى هذه المنهجيات والأدوات. وتشمل هذه التحديات معرفة تدابير التخفيف وتقييمها وترتيب أولوياتها حسب القطاع والغاز (بطرق منها إجراء تحليلات التكلفة والعائد)؛ ووضع مستويات خط الأساس للانبعاثات وقياس آثار التدابير المتخذة بناءً عليها؛ وتتبع التقدم المحرز (بوسائل منها استخدام المؤشرات) وتقييم النتائج (اللاحقة والسابقة) لسياسات وتدابير التخفيف، بما فيها تلك التي تشكل أهدافاً للمساهمات المحددة وطنياً. وأبلغت الأطراف أيضاً عن الحاجة إلى النهوض بالقدرة الوطنية على جمع بيانات جيدة لاستخدامها في تقييم إجراءات التخفيف.

36- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن آثار تغير المناخ والتكيف معه، أكد العديد من البلدان النامية الأطراف الحاجة إلى تحسين بحوث المناخ التي تمكن من وضع نماذج مناخية مصممة ومصغرة لتلائم السياقات الوطنية والمحلية، وتزيد فهم آثار تغير المناخ المتعددة الأوجه، بما في ذلك عواقبه الاجتماعية الاقتصادية على قطاعات شتى (مثل الزراعة والأمن الغذائي والتنوع البيولوجي والطاقة ومسايد الأسماك والهيكل الأساسية والصحة العامة والمستوطنات البشرية والمناطق الساحلية والمياه). واعتُبر تحسين تقييمات جوانب الضعف وتقييمات الخطر حاجة أساسية أيضاً. وأبلغت أطراف كثيرة عن نقص في الأدوات والمنهجيات المناسبة لرصد آثار تغير المناخ، وتقييم فعالية تدابير التكيف وإجراء تقييمات جوانب الضعف. وأعربت أيضاً عن الحاجة إلى إنشاء أو تعهد أو تحسين الهياكل الأساسية التكنولوجية لجمع البيانات المناخية ورصد ما يرتبط بتغير المناخ من متغيرات تتعلق بالأرصدة الجوية والغلاف الجوي والمحيطات والأرض.

37- وتتصل التحديات والاحتياجات الرئيسية التي بينتها البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بالإبلاغ عن الدعم اللازم والمتلقى بالافتقار إلى مبادئ توجيهية وأدوات وعمليات ونظم كفوة لتحديد أشكال الدعم في مجال بناء القدرات والدعم التقني والمالي اللازمة والمتقاة وكشفها وتتبعها والإبلاغ عنها. وأشار بعض الأطراف إلى أن التحديات الماثلة أمام تعقب التمويل المناخي نشأت عن عدم وجود تعريف مشترك للتمويل المناخي. وأبلغت أطراف كثيرة عن مواجهة تحديات في جمع البيانات والمعلومات عن الدعم اللازم والمتلقى بسبب عدم كفاية القدرات التقنية الوطنية لجمع البيانات، وعدم وجود عملية موحدة لجمع البيانات، وتشتت البيانات ذات الصلة بين الوزارات ومنظمات القطاع الخاص والمؤسسات البحثية والأكاديمية ومنظمات المجتمع المدني وغيرها من الكيانات. وأبلغت أيضاً عن الحاجة إلى تمكين القدرة الوطنية على تحديد الدعم اللازم والمتلقى وكشفه وتصنيفه والإبلاغ عنه.

38- وفيما يتعلق بالقضايا الشاملة، أبلغ العديد من البلدان النامية الأطراف عن تحديات في الوفاء بالتزامات الإبلاغ ناشئة عن عدم وجود نظام للقياس والإبلاغ والتحقق ومحدودية القدرة التقنية وعدم كفاية الموارد المالية. وأكد بعض الأطراف الحاجة إلى إنشاء أفرقة خبراء وكفالة استمرارها. ولوحظ أن ارتفاع معدل دوران الخبراء والمسؤولين الحكوميين يشكل تحديات كبيرة أمام استدامة القدرات التقنية، مما يؤكد الحاجة إلى إضفاء الطابع المؤسسي على المعرفة وتوفير الدعم المستمر لبناء القدرات والتدريب والتعلم للخبراء والمؤسسات المشاركين في عمليات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز. وتمحورت التحديات الرئيسية الأخرى حول الافتقار إلى عمليات جمع البيانات التي تشمل جميع مجالات الإبلاغ، والافتقار إلى آليات التنسيق لتبادل البيانات بين أصحاب المصلحة.

39- وحددت البلدان النامية الأطراف أيضاً الحاجات الناشئة المتعلقة بالتنفيذ الفعال لإطار الشفافية المعزز، بما في ذلك الحاجة إلى تحسين النظم القائمة للقياس والإبلاغ والتحقق والقدرة الوطنية على الوفاء بمتطلبات الإبلاغ الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية؛ وتعزيز القدرة الوطنية على استخدام

جداول الإبلاغ الموحدة، والأشكال الجدولية الموحدة، وأدوات الإبلاغ بموجب إطار الشفافية المعزز؛ والعمل المستمر على بناء القدرات ذات الصلة بالمواضيع المذكورة في الفقرات 34-38 أعلاه.

حاء - العناصر الأخرى في خطة العمل

1- برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين

40- استجابة لطلبي مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورتيه 3 و4⁽²⁵⁾، قدم فريق الخبراء الاستشاري المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن وضع وتنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية.

41- وأطلقت أربع دورات من البرنامج التدريبي في عام 2023: الدورة 'ألف'، بشأن الجوانب العامة والشاملة لعدة قطاعات؛ والدورة 'باء'، بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة؛ والدورة 'جيم'، بشأن تتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً؛ والدورة 'دال'، بشأن الدعم المالي ودعم تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات. والدورات كلها متاحة للجميع ويمكن الاطلاع عليها في الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ بصيغة التعلم الإلكتروني التفاعلي وصيغة قابلة للتنزيل⁽²⁶⁾.

42- وحتى 1 أيلول/سبتمبر 2024، كان قد أكمل الدورة 'ألف' 215 خبيراً، والدورة 'باء' 380 خبيراً، والدورة 'جيم' 551 خبيراً، والدورة 'دال' 268 خبيراً. وأجري ما مجموعه ثماني جولات من الامتحانات لجميع الدورات منذ إطلاق البرنامج التدريبي (خمس جولات في عام 2023 وثلاث جولات في عام 2024 حتى 1 أيلول/سبتمبر). وفي عام 2023، تسجل أكثر من 100 خبير في قائمة خبراء اتفاقية المناخ لفترات الامتحانات الخمس؛ وتمكن 98,9 في المائة من المشاركين في الامتحانات من اجتيازها. وفي عام 2024 (حتى 1 أيلول/سبتمبر)، كان أكثر من 322 خبيراً قد تسجل لفترات الامتحانات الثلاث؛ وتمكن 89,5 في المائة من المشاركين في الامتحانات من اجتيازها.

2- أنشطة الاتصال والتوعية

43- أعد فريق الخبراء الاستشاري في اجتماعه 11 خطته المتعلقة بأنشطة الاتصال والتوعية لعام 2024. والهدف من أنشطة التوعية التي يضطلع بها هو زيادة وعي جهات التنسيق الوطنية والخبراء الوطنيين والهيئات الأخرى المنشأة بموجب اتفاقية المناخ ومقدمي الدعم في مجال الشفافية وعامة الجمهور بدوره وبأنشطته في دعم البلدان النامية الأطراف كي يتسنى له التواصل بفعالية مع جمهوره المستهدف.

44- واستمر تحديث الصفحات الشبكية لفريق الخبراء الاستشاري⁽²⁷⁾، وهي إحدى قنواته الرئيسية للاتصال، لضمان سهولة الوصول إلى أحدث المعلومات والموارد التقنية. وبالإضافة إلى ذلك، واصل الفريق استخدام منصات التواصل الاجتماعي مثل فيسبوك ولينكدإن لتبادل المعلومات والوصول إلى أصحاب المصلحة.

45- وعقد فريق الخبراء الاستشاري، في إطار أنشطته في مجال التوعية، حدثاً جانبياً على هامش الدورة 60 لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية بعنوان "حوار بشأن

(25) المقرران 5/م أ ت-3، الفقرة 31، و9/م أ ت-4، الفقرة 8.

(26) <https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/training-programmes-for-expert-reviewers#PA-review-training-programme>

(27) <https://unfccc.int/CGE>

تقارير الشفافية لفترة السنتين مع فريق الخبراء الاستشاري واللجنة المعنية بالتنفيذ والامتثال في إطار اتفاق باريس (لجنة التنفيذ والامتثال)"، وسيُنظم حدثاً جانبياً على هامش الدورة 29 لمؤتمر الأطراف بعنوان "الإبلاغ عن التقدم المحرز: حوار بشأن تقارير الشفافية لفترة السنتين مع فريق الخبراء الاستشاري".

3- المنصة الإلكترونية

46- واصل فريق الخبراء الاستشاري تعزيز مكتب المساعدة المعني بالقياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية⁽²⁸⁾ لأغراض تبادل المواد التقنية والأخبار والإعلانات.

47- ويشجع فريق الخبراء الاستشاري الخبراء الوطنيين وغيرهم من أصحاب المصلحة المشاركين في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، وفي أنشطة أخرى تشمل إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، على الاستفادة من مكتب المساعدة المعني بالقياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية.

طاء - التعاون والتآزر

1- الهيئات المنشأة وأفرقة الخبراء

48- واصل فريق الخبراء الاستشاري التعاون مع أفرقة الخبراء وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس (انظر الجدول 3).

الجدول 3

تعاون فريق الخبراء الاستشاري مع الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية في عام 2024

الهيئة	الأنشطة التعاونية الرئيسية
لجنة التكيف	شارك ثلاثة أعضاء من فريق الخبراء الاستشاري في أربعة اجتماعات وأحداث قادتها لجنة التكيف تناولت العمل المتصل بالهدف العالمي المتعلق بالتكيف استجابة للولايات الصادرة عن مؤتمر/اجتماع أطراف باريس في دورته 5 (انظر المقرر 2/م أ ت-5، الفقرتين 44 و45)، وهي اجتماع لجنة التكيف وفريق الخبراء المعني بأقل البلدان نمواً وفريق الخبراء الاستشاري الذي عُقد في شكل افتراضي في 27 شباط/فبراير 2024؛ والاجتماع 25 للجنة التكيف، الذي عُقد في الفترة من 12 إلى 15 آذار/مارس 2024؛ وحدث جانبي ضمن إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، عُقد في الدورة 60 لكل من الهيئتين الفرعيتين؛ والاجتماع 26 للجنة التكيف، الذي عُقد في الفترة من 10 إلى 13 أيلول/سبتمبر 2024.
لجنة التنفيذ والامتثال	ويساهم فريق الخبراء الاستشاري في أعمال فرقة العمل المعنية بخطط التكيف الوطنية في إطار لجنة التكيف ودُعي بصفة مراقب إلى اجتماع فرقة العمل الذي عُقد في 28 شباط/فبراير 2024. وحضر أحد أعضائه وقدم لمحة عامة عن عمل الفريق ذي الصلة بفرقة العمل وأبلغ الفرقة عن عنصر التكيف في تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات الذي يجريه الفريق. وشارك أحد أعضائه في الحوار الافتراضي بشأن سد الثغرات في قدرات البلدان النامية في الحصول على تمويل إجراءات التكيف (الجزء الثاني)، الذي عقدته لجنة التكيف في 6 آذار/مارس 2024.
لجنة التكيف	استجابةً لدعوة من فريق الخبراء الاستشاري، شارك الرئيس المشارك للجنة التنفيذ والامتثال عن بعد في الاجتماع 11 للفريق، وفي الحدث الجانبي الذي نظمته الفريق خلال الدورة 60 لكل من الهيئتين الفرعيتين، وفي حلقتي العمل الإقليميتين للتدريب العملي اللتين عقدهما الفريق في عام 2024. وعرض الرئيس المشارك دور وولاية لجنة التنفيذ والامتثال وشرح الإجراءات الذي ستتبعه إذا لم يقدم طرف تقرير الشفافية في الوقت المحدد.

الهيئة	الأنشطة التعاونية الرئيسية
لجنة باريس المعنية ببناء القدرات	شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في الاجتماع 7 لفريق التنسيق غير الرسمي المعني ببناء القدرات القدرات بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، الذي عُقد في صيغة هجينة على هامش الدورة 60 لكل من الهيئتين الفرعيتين. وقدم العضو لمحة عامة عن خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام 2024 وأنشطته المتعلقة ببناء القدرات.
	وسينظر فريق الخبراء الاستشاري في المساهمة في الاجتماع 8 لفريق التنسيق غير الرسمي الذي سيعقد خلال الدورة 29 لمؤتمر الأطراف، بطرق منها تبادل المعلومات ذات الصلة وتحديد المزيد من فرص التعاون.
اللجنة التنفيذية لآلية وارسو الدولية المعنية بالخسائر والأضرار المرتبطة بتأثيرات تغير المناخ (اللجنة التنفيذية لآلية وارسو)	تضطلع اللجنة التنفيذية لآلية وارسو بولاية ناشئة عن نتائج استخلاص الحصيلة العالمية الأولى تشمل في إعداد مبادئ توجيهية طوعية لتعزيز جمع البيانات والمعلومات وإدارتها للاسترشاد بها في إعداد تقارير الشفافية (انظر المقرر 1/م أ ت-5، الفقرة 133). وعرض عضو فريق الخبراء الاستشاري الأنشطة التي اضطلع بها الفريق في عام 2024.

49- ودعا مؤتمر الأطراف في دورته 28 الهيئات المنشأة إلى أن تقدم مدخلاتها بشأن التقدم المحرز والتحديات والثغرات والأولويات في تنفيذ خطة العمل الجنسانية، وبشأن الأعمال التي يتعين الاضطلاع بها في المستقبل فيما يتعلق بالنوع الاجتماعي وتغير المناخ⁽²⁹⁾. وقدم فريق الخبراء الاستشاري معلومات عن ثلاث مبادرات متعلقة بالنوع الاجتماعي: قيامه بجمع إحصاءات متعلقة بالنوع الاجتماعي عن حلقات عمله التدريبية والإبلاغ عنها في التقارير المرحلية وتقارير حلقات العمل التي يعدها؛ ودعوته الفريق المعني بالشؤون الجنسانية التابع للأمانة إلى حضور الاجتماع 12 لفريق الخبراء الاستشاري من أجل توعية أعضائه بالقضايا الجنسانية؛ واعترافه بإعداد دراسة حالة فردية مرتبطة بالنوع الاجتماعي وإضافتها إلى مجموعة أدوات فريق الخبراء الاستشاري بشأن الترتيبات المؤسسية. وعلاوة على ذلك، حضر ثلاثة من أعضاء فريق الخبراء الاستشاري اجتماعاً غير رسمي بشأن النوع الاجتماعي والشفافية عقده الفريق المعني بالشؤون الجنسانية لفائدة جهات التنسيق الوطنية المعنية بالنوع الاجتماعي وتغير المناخ، في شكل افتراضي في 30 تموز/يوليه 2024. وخلال هذا الاجتماع، أبرز مُحاضر من مركز كوبنهاغن للمناخ التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة أمثلة على مداخل لمسألة النوع الاجتماعي في تقارير الشفافية الوطنية، وأبلغ المشاركين بعملية تحديث مجموعة الأدوات الجنسانية التابعة للمركز. وسينظر فريق الخبراء الاستشاري في نشر مجموعة الأدوات الجنسانية التابعة للمركز عندما تتاح النسخة المحدثة منها في أواخر عام 2024.

2- المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية

50- في اجتماعي فريق الخبراء الاستشاري 11 و12، قدم الأعضاء الذين يمثلون هيئة المناخ وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة التحديثات التالية بشأن أعمال هذه الكيانات:

(أ) هيئة المناخ: تحديثات بشأن دورتها العامة 60، وإعدادها تقرير التقييم السابع، وعملها الجاري لتعديل برامجيات قوائم الجرد الخاصة بها، بالتعاون مع أمانة اتفاقية المناخ، بغية تحقيق قابلية التشغيل البيئي مع أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز؛

(ب) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي: تحديثات بشأن مشروعه المتعلق بزيادة الشفافية في مجال المناخ، وتقديمه الدعم المتعلق بالشفافية إلى البلدان النامية بتمويل من مرفق البيئة العالمية، وتحليله

للبيانات المستمدة من دراسة استقصائية لحالة البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية أُجريت في عام 2023، والفرص المتاحة لمزيد من التعاون مع فريق الخبراء الاستشاري؛

(ج) برنامج الأمم المتحدة للبيئة: تحديثات بشأن تقديمه الدعم لإعداد تقارير الشفافية وبشأن البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (البرنامج المشترك لمبادرة الشفافية وبرنامج الدعم العالمي)، بما في ذلك الطرائق والشبكات الإقليمية ومنصة الشفافية المناخية التابعة للبرنامج المشترك لمبادرة الشفافية وبرنامج الدعم العالمي، وتعميم مراعاة المنظور الجنساني، والأحداث القادمة.

51- ووفر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة خبراء تقنيين، كل في مجال خبرته، لحلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي.

رابعاً - الاستنتاجات

52- واصل فريق الخبراء الاستشاري، مسترشداً برؤيته ومهمته وأولوياته الاستراتيجية، تقديم الدعم والمشورة التقنيين بشأن عمليات الشفافية إلى البلدان النامية الأطراف. وتستند خطة عمله لعام 2024 إلى عدد من الأنشطة الناجحة التي نُفذت في عام 2023 بهدف الوفاء الشامل بولايته المتمثلة في مساعدة البلدان النامية الأطراف في تحسين قدرتها على تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، مع التركيز على إعداد تقارير الشفافية، في الوقت المناسب وعلى النحو المستدام.

53- ونفذ فريق الخبراء الاستشاري أنشطة محددة في خطة عمله لعام 2024:

(أ) تدريب 76 خبيراً وطنياً من 56 بلداً في أفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي خلال حلقتي عمل إقليميتين للتدريب العملي وحلقتين دراسيتين شبكيتين تحضيريتين بشأن إعداد تقارير الشفافية، مما ساعد على زيادة فهمهم للمواضيع المشمولة وبناء ثقتهم في إعداد تقارير الشفافية الأولى، بما في ذلك استخدام أدوات الإبلاغ الإلكتروني ضمن إطار الشفافية المعزز؛

(ب) الاستمرار في تقديم برنامج التدريب على إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين لفائدة الخبراء المدرجين في قائمة خبراء اتفاقية المناخ؛

(ج) إنتاج شريطي فيديو حول الترتيبات المؤسسية المستدامة لإعداد تقارير الشفافية الوطنية؛

(د) زيادة الوعي بأنشطة فريق الخبراء الاستشاري في أوساط الجهات صاحبة المصلحة التي تشارك في توفير الدعم للبلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، بما في ذلك الكيانات الثنائية والمتعددة الأطراف، عن طريق تنظيم أحداث جانبية على هامش دورات الهيئتين الفرعيتين، وكذلك عن طريق صفحته الشبكية ومكتب المساعدة المعني بالقياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية؛

(هـ) الاضطلاع بعمل تحليلي محدد الهدف، مثل تجميع وتلخيص المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات من بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، وإجراء دراسة استقصائية للحصول على التعليقات بشأن المواد التقنية لفريق الخبراء الاستشاري.

- 54- ولا تزال البلدان النامية الأطراف بحاجة إلى بناء القدرات التقنية من أجل زيادة استعدادها لتنفيذ إطار الشفافية المعزز مع الاستمرار في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق الحالية.
- 55- وفريق الخبراء الاستشاري مكلف بتيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف وتيسير تحسين الإبلاغ بمرور الوقت، بما في ذلك ما يتعلق بإعداد وتقديم البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، حسب الاقتضاء. ويشجع فريق الخبراء الاستشاري الكيانات الأخرى التي تقدم الدعم لأغراض الإبلاغ المتعلق بالشفافية على أن تحيط علماً بالثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف المشار إليها في الفقرات 34-39 أعلاه.
- 56- وأشار فريق الخبراء الاستشاري إلى أن المشاركين في حلقتي عمله الإقليميتين للتدريب العملي طلبوا تنظيم مزيد من حلقات العمل التدريبية، بما في ذلك على المستوى الوطني؛ وحلقات عمل أطول؛ وعرض المشاركين فيها عدداً أكبر من الحالات؛ وتخصيص المزيد من الوقت للتمارين العملية فيها.
- 57- وأقر بأن حلقات العمل الخاصة بالتدريب العملي أسهمت في تعزيز المعارف التقنية للخبراء من البلدان النامية بشأن الشفافية، وشدد على إمكانية زيادة تحسين حلقات العمل هذه، رهناً بتوافر الموارد في الوقت المناسب، بوسائل منها على سبيل المثال تقسيم المناطق إلى مجموعات صغيرة من البلدان ذات الظروف الوطنية المتشابهة لأغراض حلقات العمل، والتركيز على المجالات ذات الأولوية، مثل تناول الأحكام الإلزامية للطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، والتركيز على التمارين العملية، ودعوة الخبراء التقنيين الذين سيستخدمون أدوات الإبلاغ ضمن إطار الشفافية المعزز للحضور.
- 58- ويرى فريق الخبراء الاستشاري أن من المفيد تعزيز جهوده لتحسين صفحاته على شبكة الإنترنت ومواد التوعية.
- 59- وأعرب عن اهتمامه بمواصلة تعاونه مع لجنة التنفيذ والامتثال، وأكد أهمية التعاون مع الشركاء لتنفيذ عمله.
- 60- وشدد على أهمية تلقي المساهمات المالية من الجهات المانحة لدعم التنفيذ الكامل لخطط عمله السنوية.
- 61- وأعرب عن قلقه إزاء عدد مناصب الأعضاء الشاغرة وحث الأطراف على تقديم الترشيحات عن طريق مجموعاتها الإقليمية وفئاتها المعنية وفقاً لاختصاصاته المنقحة⁽³⁰⁾.
- 62- وأعرب عن امتنانه لحكومتي بنما وزمبابوي لاستضافتهما حلقتي العمل الإقليميتين للتدريب العملي في عام 2024، وعن تقديره لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة لتعاونهما في هذا الصدد.
- 63- وأعرب أيضاً عن تقديره للجهات التالية:
- (أ) الهيئات وأفرقة الخبراء المنشأة الأخرى (انظر الفقرتين 48 و49 أعلاه) لتعاونها ومساهماتها في أعماله؛
- (ب) البلدان النامية الأطراف لتعاونها في تنفيذ أنشطته في عام 2024 وتقديمها تعليقاته ستساعده على مواءمة خطة عمله مع احتياجاتها وأولوياتها؛

(ج) الأطراف التي قدمت مساهمات مالية مكنته من تنفيذ خطة عمله بفعالية وفي الموعد المحدد؛

(د) الأعضاء الذين سيغادرون فريق الخبراء الاستشاري عند انتهاء فترة عضويتهم بعد انتخاب أعضاء جدد في الدورة 29 لمؤتمر الأطراف.

المرفق الأول

خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام 2024

الإطار الزمني للتنفيذ في عام 2024												الموضوع	النشاط
يناير	كانون الثاني/شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/يونيه	تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	أكتوبر	تشرين الأول	نوفمبر	تشرين الثاني/ديسمبر	كانون الأول
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	ألف- 1- الدليل التقني المتعلق بإطار الشفافية المعزز
													المنتجات المعرفة
													أ- مواصلة الترويج للمواد التقنية لفريق الخبراء الاستشاري والتماس التعليقات عليها
													2- مجموعة الأدوات المتعلقة بالترتيبات المؤسسية لدعم تنفيذ عمليات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز للبلدان النامية الأطراف
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	أ- مواصلة جمع المعلومات عن الدروس المستفادة والتجارب ونشرها كتابةً وفي شكل مقابلات مصورة بالفيديو
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	ب- مواصلة جمع التعليقات على مجموعة أدوات فريق الخبراء الاستشاري بشأن الترتيبات المؤسسية وتعزيز هذه المجموعة
													3- تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	أ- مواصلة تجميع المعلومات عن الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات
													ب- نشر نتائج تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات (ورقة تقنية محدثة)
													ج- إنتاج ونشر نسخة مُصفاة من الورقة التقنية المحدثة التي تضم الرسوم البيانية والتمثيل البصري للبيانات
													باء- نقل
													المعارف
													4- حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي بشأن إعداد تقارير الشفافية، تسبقها حلقات دراسية شبكية
													أ- تنظيم حلقة العمل والحلقة الدراسية الشبكية التي تسبقها لأفريقيا (بالإنكليزية والفرنسية)
													ب- تنظيم حلقة العمل والحلقة الدراسية الشبكية التي تسبقها لأمريكا اللاتينية والكاريبي (بالإنكليزية والإسبانية)
													ج- تنظيم حلقة العمل لآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية (بالإنكليزية)
X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	5- مواصلة تقديم دورات التعلم الإلكتروني بشأن إعداد البلاغات الوطنية

الموضوع	النشاط	يناير	كانون الثاني/شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/يونيه	تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	أكتوبر	تشرين الأول	نوفمبر	تشرين الثاني	ديسمبر	كانون الأول
	6- تدريب الخبراء التقنيين															
	أ- الاستمرار في تقديم برنامج التدريب على إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين (لم يُنظَّم أي امتحان في عام 2024)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	ب- مواصلة تقديم البرنامج التدريبي بشأن استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
جيم- المسائل الشاملة لعدة قطاعات	7- التعاون والتآزر															
	أ- تنفيذ خطة الفريق الاستراتيجية للتعاون مع الهيئات المنشأة المعنية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	ب- مواصلة التعاون مع المنظمات الدولية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	8- أنشطة الاتصال والتوعية															
	أ- وضع وتنفيذ خطة الفريق السنوية للاتصال والتوعية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	ب- تنظيم أحداث الفريق الجانبية أثناء دورات اتفاقية المناخ					X							X			
	ج- عقد المنتدى غير الرسمي للفريق		X													
	د- تنفيذ خطة الأنشطة لذكرى الفريق السنوية 25	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	9- أدوات دعم تكنولوجيا المعلومات															
	أ- تعهد و/أو تحديث غرفة الفريق الافتراضية	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	ب- تعهد وتحديث صفحات الفريق الشبكية على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ، بما في ذلك مكتب المساعدة المعني بالقياس والإبلاغ والتحقق/الشفافية، وحساباته على منصات التواصل الاجتماعي	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
دال-	10- عقد اجتماعات منتظمة للفريق		X													
مواضيع أخرى	11- المشاركة في التقييمات التقنية للمستوى المرجعي لانبعاثات الغابات و/أو المستوى المرجعي للغابات			X												
	12- النظر في التحديث الدوري لتركيبية أفرقة الخبراء التقنيين، حسب الاقتضاء		X												X	

المرفق الثاني

أنشطة فريق الخبراء الاستشاري وفقاً لاختصاصاته المنقحة

الفرع (الفروع) ذات الصلة
من هذا التقرير

الفقرة المرجعية في مرفق المقرر 14/م أ-26

- 2(أ) تقديم المساعدة والدعم التقنيين إلى الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، في ظل مراعاة الفقرتين 38 و43(أ) و(ب) من المقرر 1/م أ-24، من أجل تيسير عملية إعداد بلاغاتها الوطنية وتقاريرها المحدثة لفترة السنتين وفقاً لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، الواردة في مرفق المقرر 17/م أ-8، و"المبادئ التوجيهية للاتفاقية فيما يتعلق بإعداد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، الواردة في المرفق الثالث للمقرر 2/م أ-17
- 2(ب) تقديم توصيات، عند الاقتضاء، بشأن العناصر التي يتعين النظر فيها ضمن تنقيح مقبل لـ "المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية"، مع مراعاة تجربة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول في إعداد بلاغاتها الوطنية
- 2(ج) تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى الأطراف، بناءً على طلبها، بشأن تقديم المعلومات التي يتعين الإبلاغ عنها والتي تتعلق بالخطوات المتخذة لدمج اعتبارات تغير المناخ ضمن السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية ذات الصلة وفقاً للفقرة 1(و) من المادة 4 من الاتفاقية
- 2(د) تقديم التوجيه والمشورة الدورية إلى الأمانة لمساعدتها في استيفاء معايير الاختيار لتكوين أفرقة الخبراء التقنيين، وفقاً للفقرات 3-5 من مرفق المقرر 20/م أ-19، مع مراعاة التقارير المقدمة من الأمانة في هذا الصدد مرتين في السنة
- 2(هـ) مواصلة العمل بمساعدة من الأمانة، وحسب الحاجة، على تحديث وتنظيم برامج تدريب الخبراء التقنيين المعيّنين لإجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، استناداً إلى أحدث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري، من أجل تحسين التحليل التقني في ظل مراعاة تجربة الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول، وعلى وجه الخصوص أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، عند إعداد تقاريرها المحدثة لفترة السنتين، وزيادة تمثيل أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية في أفرقة الخبراء التقنيين
- 3(أ) تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف، حسب الاقتضاء، لأغراض منها إعداد وتقديم تقارير الشفافية، وتيسير تحسين الإبلاغ بمرور الوقت وفقاً للطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية
- 3(ب) إسداء المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن تنفيذ تدريب أفرقة استعراض الخبراء التقني المشار إليه في الفقرة 12(ج) من المقرر 18/م أ-1
- 4(أ) إيلاء أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية اعتباراً خاصاً، بما في ذلك في سياق الحاجة إلى تحسين قدرة الخبراء على المشاركة في استعراضات الخبراء التقنية
- 4(ب) تحديد ومراعاة الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، حسب الاقتضاء، فضلاً عن التحديات والقيود والاحتياجات الخاصة بالبلدان النامية الأطراف لدى إعدادها، حسب الاقتضاء، التقارير الوطنية، بما في ذلك ما يتعلق بالدعم المالي وغيره من أشكال الدعم المتاحة، وكذا مجالات التحسين والاحتياجات من بناء القدرات المحددة في التحليلات التقنية للتقارير المحدثة لفترة السنتين واستعراضات الخبراء التقنية لتقارير الشفافية
- 4(ج) السعي إلى تعزيز التوازن القطاعي والجنساني والجغرافي بين الخبراء من البلدان النامية المؤهلين للمشاركة في استعراضات الخبراء التقنية
- 4(د) تيسير تطوير عمليات إعداد التقارير الوطنية واستدامتها على الأمد الطويل، حسب الاقتضاء، بوسائل منها تقديم المشورة والدعم التقنيين بشأن وضع الترتيبات المؤسسية المناسبة وإنشاء الأفرقة التقنية الوطنية والحفاظ عليها

الفقرة المرجعية في مرفق المقرر 14/م أ-26

الفرع (الفروع) ذات الصلة
من هذا التقرير

- 4(هـ) تقديم المعلومات، بناءً على الطلب، عن الأنشطة والبرامج القائمة، بما في ذلك المصادر الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف للمساعدة المالية والتقنية، بغية تيسير ودعم إعداد التقارير
الوطنية، حسب الاقتضاء
- 5 ينبغي لفريق الخبراء الاستشاري أن يتعاون، قدر الإمكان، مع سائر أفرقة الخبراء والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، وكذلك مع البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف ذات
الصلة، مع تجنب الازدواجية في العمل